

Puaiohi
Haku `ia e Keahi Manea, 02-08-12

- 1) Auhea `oe e ka puaiohi
Eō, e ku`u manu `āhē
`ōhelo mai a lele i Alaka`i
kāhiko i ka nani hulu `āhina.
Where are you puaiohi?
Answer my timid bird
fly to and fro in Alaka`i
adorned with pretty gray feathers.
- 2) `Ālapa kāua i māulukua
ua malu i ka `ōhi`a lau koa
ko uka holokia manu `olu`olu
`ohi `ai pū kāua a pū `ai iho.
Lets cavort in the upland forest
protected by the `ōhi`a and koa leaves,
the upland's darting gracious bird,
Let's gather food together and eat.
- 3) Hūa`i mai ke aloha e ka laha `ole
nāna e kū i ka makani maulua
ua pehi e ka ua lehua makanoe
na nā `ōhelo i hanai a`e.
Love is revealed, oh rare one,
she who resists the harsh wind,
pelted by the lehua makanoe rain,
nourished by the berries.
- 4) Eia nā kupa `ai au ho`i
kōkua Makawao me Keauhou
e maliu mai i ka hea a ka noa.
Pūnana kākou a ulu a kini.
Here we are, the natives returning,
assisted by (Recovery Projects at)
Makawao, Maui and Keauhou Ranch, Hawaii.
heed the call of the released one.
Lets build nests and inspire a multitude.
- 5) Eō `olu mai `oe e ka puaiohi.
Ohaoha i ka noe o Kawaikōi.
Kō `i`o ka mana`o o nā puakea
alaka`i ana i ke ala a nā manu.
Ae, e ola no nā manu maoli
Answer me gentle puaiohi.
Thrive in the Kawaikōi mist.
Truly accomplish the desire of the white flowers
guiding the path of the birds